

K-D Zur Formenbestimmung

Bestimmung von Deklinationsformen

Abkürzungen

Kasus	Numerus	Genus	Steigerung	"oder"
Nom. - Gen. - Dat. - Akk. - Vok.	Sg. - Pl. - Du.	m. - f. - n.	Pos., Komp., Superl. -Adv.	/

Am Anfang steht die zu bestimmende Form mit einem anschließenden zweifachen Doppelpunkt. Man benennt dann der Reihe nach Kasus, Numerus und Genus der Form, gibt danach an, „von“ welcher Grundform - mit Artikel, Genitiv etc. - die gegebene Form gebildet wurde (ggf. mit zusätzlichen Angaben in Klammern), und schließt nach einem erneuten zweifachen Doppelpunkt mit der Übersetzung; zur Verdeutlichung kann im Deutschen der Artikel <in Klammern> hinzugefügt werden.

Einige Beispiele:

σώμασι	:: Dat.Pl.n. von τὸ σῶμα, τοῦ σώματος der Körper	:: <den> Körpern
μελάνων	:: Gen.Sg.m./n. von μέλας, μέλαινα, μέλαν; μέλανος, μελαίνης, μέλανος schwarz	:: <der> schwarzen ...
σαφέστατα	:: Nom./Akk.Pl.n.// Adv. Superl. von σαφής, σαφές; σαφοῦς, σαφοῦς deutlich	:: <das> Deutlichste/ am deutlichsten
ὅτι	:: Nom./Akk.Sg.n. von ὅστις, ἥτις, ὅτι; οὐτινος/ ὅτου, ἥστινος οὐτινος/ ὅτου wer/was (auch immer)	:: was, was auch immer/ dass Konjunktion
μῆς	:: Gen.Sg.f. von εἷς, μία, ἓν; ἑνός, μῆς, ἑνός ein, eine, ein	:: einer/ <der> einen

Bestimmung von Konjugationsformen

Abkürzungen

Person	Numerus	Modus	Tempus	Genus verbi	"oder"
1. - 2. - 3.	Sg. - Pl. - Du.	Ind. - Opt. - Konj. Imp. - Inf. - Part.	Pr. - Fut. - Impf. - Aor Perf. - Plqp. - Fut II.	A - M - P	/

Nach der zu bestimmenden Form und einem zweifachen Doppelpunkt nennt man Person, Numerus, Modus, Tempus und Genus verbi der Form, gibt dann ausführlich an, „von“ welcher Vokabel-Grundform (mit Stammformen!) die gegebene Form gebildet wurde, und schließt nach einem zweifachen Doppelpunkt mit der Übersetzung.

Beim Infinitiv und Partizip entfallen natürlich Person und Numerus.

Beim Partizip steht die Bestimmung der Deklinationsform am Anfang.

< > zeigt an., dass zur eindeutigen Übersetzung ein Artikel oder eine Konjunktion hinzugedacht wurde.

Einige Beispiele:

λέγει	:: 3.Sg.Ind.Pr.A von λέγω, λέξω, ἔλεξα, ./., λέλεγμαι, ἔλεχθην, λεχθήσομαι reden	:: er/sie/es redet
φαινούμεθα	:: 1.Pl.Ind.Fut.M von φαίνομαι, φαινοῦμαι, ἐφάνην, πέφηνα sich zeigen, erscheinen	:: wir werden erscheinen
σίγησον	:: 2.Sg.Imp.Aor.A von σιγάω, σιγήσω usw. schweigen	:: schweig!

Infinitive (im Aorist gleichzeitig oder vorzeitig):

τιμᾶν	:: Inf.Pr.A von τιμάω, τιμήσω usw. ehren	:: ehren
τιμῆσαι	:: Inf.Aor.A von τιμάω, τιμήσω usw. ehren	:: ehren/ geehrt haben
τιμήσασθαι	:: Inf.Aor.M von τιμάω, τιμήσω usw. ehren	:: [sich] ehren/ geehrt haben
τιμηκέναι	:: Inf.Perf.A von τιμάω, τιμήσω usw. ehren	:: geehrt haben
τιμηθῆναι	:: Inf.Aor.P von τιμάω, τιμήσω usw. ehren	:: geehrt werden/ worden sein
τιμηθήσεσθαι	:: Inf.Fut.P von τιμάω, τιμήσω usw. ehren	:: geehrt werden werden

Partizipien	(prädikativ als endungsloses Part. oder attributiv als Relativsatz - im Aorist gleichzeitig oder vorzeitig):	
ἔρων	:: Nom.Sg.m.Part.Fut.A von ἀγορεύω, ἔρῶ, εἶπον εἶρηκα, εἶρημαι, ἐρρήθην, ῥηθήσομαι reden	:: reden werdend/ <einer, der> reden wird
εἰπούσης	:: Gen.Sg.f.Part.Aor.A von ἀγορεύω s.o. reden	:: redend/ geredet habend/ <einer, die> redet/ geredet hat
εἰρηκυῖαι	:: Nom.Pl.f.Part.Perf.A von ἀγορεύω s.o. reden	:: geredet habend/ <die, die> geredet haben
εἰρημένα	:: Nom/Akk.Pl.n.Part.Perf.P von ἀγορεύω s.o. reden	:: geredetes/ <was> geredet wird/ worden ist
ἐρρηθέντα	:: Nom/Akk.Pl.n.Part.Aor.P von ἀγορεύω s.o. reden	:: geredetes/ <was> geredet wird/ worden ist
ῥηθησόμενα	:: Nom/Akk.Pl.n.Part.Fut.P von ἀγορεύω s.o. reden	:: geredet werdendes/ <was> geredet werden wird
Konjunktive	(wir ergänzen ἵνα, setzen einen HS im Präs. voraus und übersetzen also im Indikativ Präsens):	
βοᾷ	:: 3.Sg.Ind/Konj.Pr.A von βοάω, βοήσομαι, ἐβόησα, βεβόηκα, βεβόημαι, ἐβοήθην, βοηθήσομαι rufen	:: er/sie/es ruft// <damit> er/sie/es ruft
Optative	(wir ergänzen ὅτι, setzen einen HS in der Vgght. voraus und übersetzen im Konj. der ind.Red):	
ἀποθάνοι	:: 3.Sg.Opt.Aor.A von ἀποθνήσκω, ἀποθανοῦμαι, ἀπέθανον, τέθνηκα sterben	:: <dass> er/sie/es sterbe/ gestorben sei